

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 131 (2005)  
**Heft:** 21: Strategien im Wohnungsbau

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

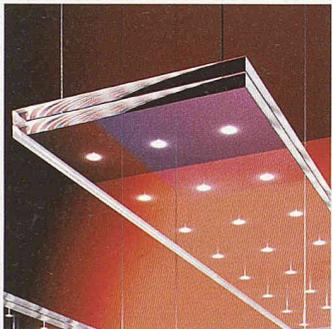
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Lichtpunkte**



Leuchtende Punkte in Glasplatten sowie Türen mit einem Schriftzug aus Lichtpunkten sind nur zwei Anwendungsbeispiele. Die neuen Light Points haben auf der Messe Euroshop 2005 bereits einen Architektur-Innovationspreis erhalten. Und so funktioniert es: Eine transparente stromleitende Glasscheibe wird mit LEDs (Light Emitting Diodes) bestückt. Diese Scheibe wird im PVB-Folienverbund mit einer Deckglasscheibe zusammengefügt. Die LEDs sind in den Farben Weiss, Blau, Grün, Rot und

Gelb individuell einsetzbar. Die Stromversorgung erfolgt über praktisch unsichtbare Leiterbahnen auf dem Glas. Einsatzgebiete für Light-Points-Produkte gibt es viele: Displays, Fassadenbau, Innenausbau, Messebau, Licht- oder Möbelindustrie. Schott Schweiz AG  
Tel. 055 254 72 16 | Fax -73  
www.schott.com/schweiz

**Mauerfusselemente**

Thermur-Mauerfusselemente der Stahlton AG sind heute eine Standardlösung gegen die Wärmebrücke am Mauerfuss. Thermur plus wird eingesetzt, wenn die volle Tragfähigkeit der Mauerwerkswand erforderlich ist. Im Mehrfamilienhausbau mit mehreren Geschossen besteht die Möglichkeit, Thermur plus auch im bewehrten Mauerwerk und unter Betonwänden anzuordnen. Die Druckfestigkeit  $f_x$  beträgt  $9.2 \text{ N/mm}^2$ . Bei Einfamilienhäusern ist die

Tragfähigkeit der Wand in der Regel nicht ausgenutzt. Mit einer Festigkeit  $f_x$  von  $6.5 \text{ N/mm}^2$  wird die Tragfähigkeit einer Mauerwerkswand beim Einsatz von Thermolino lediglich um rund 10% reduziert, was eine uneingeschränkte Anwendung im vorgesehenen Bereich sicherstellt.

Stahlton AG  
Riesbachstrasse 57 | 8034 Zürich  
Tel. 044 384 88 84 | Fax 044 422 11 16  
www.stahlton.ch | info@stahlton.ch

gen und Änderungen von Normen ergänzt werden. Die Zeichnungsrichtlinien stehen auf der Homepage der SMU zum kostenlosen Download bereit. Es handelt sich dabei um mehrere PDF-Dokumente und 21 Musterpläne aus allen Aufgabengebieten der Branche. Die gesamte Richtlinie kann auch in gedruckter und gebundener Form im Verlag der SMU bezogen werden. Schweizerische Metall-Union, Verlag Seestrasse 105, Postfach, 8027 Zürich  
Tel. 044 285 77 77 | Fax -78  
www.metallunion.ch

**Zeichnungsrichtlinien**

Pläne und Zeichnungen sind Kommunikationsmittel: Je klarer und lesbarer ein Plan ist, desto sicherer ist die Verständigung. Die Schweizerische Metall-Union hat mit den vorliegenden Zeichnungsrichtlinien Standards geschaffen. Die Zeichnungsrichtlinien regeln, was spezifisch für den Metall-, Stahl-, Fenster- und Fassadenbau relevant ist. Das Regelwerk besteht aus mehreren Teilen und kann bei neuen Anforderun-

**Orbit-iEX, Messe Basel**

24. - 27.05.2005 | Di - Fr 9 - 18 h  
www.orbit-iex.ch  
Über 400 Aussteller präsentieren das Neueste vom Computer- und Software-Markt. Die Orbit-iex-Konferenz bietet 80 Seminare für IT-Verantwortliche, Projektmanager, Marketingspezialisten und Web-Entwickler an.  
Infos: www.orbit-iex-seminare.ch



[www.visualisierung.ch](http://www.visualisierung.ch)

Plotkosten im Griff?

[www.output-management.ch](http://www.output-management.ch)



**STRICKRISS**

DIENSTLEISTUNGEN FÜR ARCHITEKTEN

Wir helfen Ihnen bei temporären Kapazitätsengpässen Ihres Architekturbüros. Sauber, termingerecht, kompetent und kostenbewusst erledigen wir für Sie Baueingaben, Ausschreibungspläne, Werkpläne, Detailstudien, Materialrecherchearbeit und Studienaufträge aller Art. Profitieren Sie bis Ende Jahr vom Erstauftragsrabatt. Rufen Sie uns an - wir unterstützen Sie!

STRICKRISS  
Rosengartenstrasse 1, CH 8037 Zürich  
Telefon: 078 86 505 86, E-Mail: strickriss@gmx.ch

**JOSEF MEYER**

Stahlbau-Projekt!

Mit uns passiert das nicht.

WER KOMPLEXES BEHERRSCHT, IST HOCH EFFIZIENT AUCH FÜR KLEINE BAUVORHABEN

Josef Meyer Stahl & Metall AG, Emmen und Zürich, Tel. 041 269 44 44, www.josefmeyerstahl.ch

## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

**Lilian Pfaff (lp)**  
Chefredaktion  
**Lada Blazevic (lb)**  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
**Ivo Bösch (bö)**  
Wettbewerbe / Architektur  
**Daniel Engler (de)**  
Bauingenieurwesen / Verkehr  
**Carole Enz (ce)**  
Energie / Umwelt

**Rahel Hartmann Schweizer (rhs)**

Architektur / Städtebau  
**Paola Malocchi (pm)**

Bildredaktion und Layout  
**Katharina Möschinger (km)**

Abschlussredaktion  
**Aldo Rota (ar)**

Bautechnik, Werkstoffe  
**Ruedi Weidmann (rw)**

Baugeschichte  
**Adrienne Zogg (az)**

Sekretariat

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: Familienname @tec21.ch

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

SIA-Generalsekretariat  
Selnaustrasse 16, 8039 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [gs@sia.ch](mailto:gs@sia.ch)  
Charles von Büren (cvb)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU – SA des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

erscheint wöchentlich, 44 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 131. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 11 089** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

**Jahresabonnement (44 Ausgaben)**

Schweiz: Fr. 270.-

Ausland: Fr. 355.- / Euro 229.05

Studierende CH: Fr. 135.-

Studierende Ausland: Euro 132.25

**Halbjahresabonnement (22 Ausgaben)**

Schweiz: Fr. 150.-

Ausland: Fr. 192.50 / Euro 124.20

Studierende CH: Fr. 75.-

Studierende Ausland: Euro 75.80

**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**

Schweiz: Fr. 20.-

Ausland: Fr. 32.- / Euro 20.65

Studierende CH: Fr. 20.-

Studierende Ausland: Euro 20.65

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 071 844 91 65

### ABONNENTENDIENST

AVD Goldach, 9403 Goldach  
Telefon 071 844 91 65, Fax 071 844 95 11  
E-Mail [tec21@avd.ch](mailto:tec21@avd.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug bei der Redaktion):  
Fr. 10.- / Euro 6.70 (ohne Porto)  
Telefon 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch/einzelheft.php](http://www.tec21.ch/einzelheft.php)

### tec21 Abo bestellen:

Tel. 071 844 91 65 oder:

[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

Künzler-Bachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

AVD Goldach

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Schlieren, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Hansjürg Leibundgut, Zürich, Haustechnik  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Akos Morávanszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Chur, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

**sia**

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

**usic**

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER  
INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

**ETH Alumni**

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

**BSA**

BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)

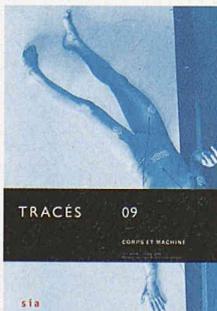
**A<sup>3</sup><sub>EP</sub>L**

ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**

Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Ecublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



Tracés 09  
11. Mai 2005

Corps et machine



Gehen Sie an den Start  
Die Weiterbildung zum Erfolg

## Executive Master

### Informatik

Das Studium für Quereinsteiger

### Innovation Engineering

Nachhaltig erfolgreich mit systematischer Innovation

### IT-Reliability

Kompetenz in Zuverlässigkeit und Sicherheit bei ICT-Systemen

### Patent- und Markenwesen

Für eine interessante Ingenieurkarriere

### Prozessmanagement / Logistik

Die Fähigkeiten für Logistikmanagement

### Wirtschaftsingenieur

Der Generalist mit Managementfähigkeiten

Dreisemestrige berufsbegleitende Nachdiplomstudien.

Besuchen Sie unsere Informationsveranstaltungen

Hochschule für Technik Zürich

Lagerstrasse 45, Postfach 1568, 8021 Zürich  
Telefon 043 268 25 22, [rektorat-t@hsz-t.ch](mailto:rektorat-t@hsz-t.ch)

Mitglied der Zürcher  
Fachhochschule

[www.hsz-t.ch](http://www.hsz-t.ch)

**tec21 kann man  
jetzt auch am  
Bildschirm  
lesen**

**www.  
tec21.ch**

Organisator / Bemerkungen

Zeit / Ort

Infos / Anmeldung

## Messe

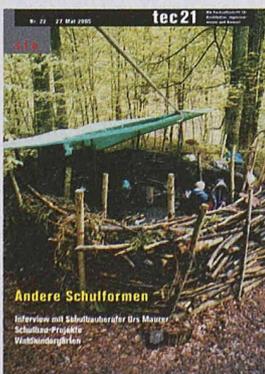
<b>Stone+tec 2005</b>	Nürnberg Messe GmbH. 14. Internationale Fachmesse für Naturstein. Über 1100 Aussteller aus mehr als 50 Ländern präsentieren ein Weltangebot rund um Naturstein	25. – 28. 5. 2005 Messezentrum De-Nürnberg	Tel. +49 911 86 06-0   Fax -82 28 www.stone-tec.com   info@stone-tec.com
-----------------------	--	---	---

## Tagungen / Kurse

<b>Podiumsdiskussion «Baubegleitendes Facility Management»</b>	Hochschule Wädenswil. Experten aus Planung, Bau, Architektur, Betrieb, Investition und FM diskutieren heutige Mängel, Probleme und Möglichkeiten	1. 6.   16.15 h Hochschule Wädenswil, 8820 Wädenswil	Anmeldung bis 24. 5. 2005 Tel. 044 789 99 80 kurs.sekretariat@hsw.ch
<b>Diskussion mit Vorträgen Innovative Gebäudetechnik – aktiv, passiv, massiv?</b>	Solar Info Center. Sechs Experten aus Architektur, Planung und Wissenschaft erläutern ihre Leitlinien bei der Konzeption von Gebäudetechnik. Moderierte Diskussion	7. 6. 2005   17 h Solar Info Center, D-79110 Freiburg	Frau Elisabeth Frey Tel. +49 761 55 785-00   Fax -09 mail@solar-info-center.de
<b>Fachveranstaltung Naturgefahren: Risiken, Schadenpoten- ziale und Massnahmen</b>	Bau und Wissen. Ziel ist, den Teilnehmern praxisnah aufzuzeigen, welche Naturgefahren in welchem Umfang für Bauten standort- und objektbezogen zu berücksichtigen sind	9. 6. 2005   9 h Bernere Fachhochschule, 3400 Burgdorf	Anmeldung bis 30. 5. 2005 Tel. 062 887 73 72   Fax -72 70 sekretariat@bauundwissen.ch

## Kultur / Vorträge

<b>Ausstellung Neues Bauen in Riehen</b>	Gemeinde Riehen und Heimatschutz Basel / Riehen. Mittwochsgespräche und Führungen ab 25. 5.	21. 5. – 31. 6. 2005   Mi–Fr 13–18 h, Sa/So 11–18 h, Kunst Raum Riehen	Kunst Raum Riehen Tel. 061 641 20 29   kunstraum@riehen.ch
<b>Stadtrundgänge Zürich 2005 (4 / 20) Die Bäder City und Schanzengraben</b>	Kantonale und städtische Denkmalpflege Zürich	24. 5.   17.30 h Treffpunkt Hallenbad City, Sihlstrasse 71, Zürich	Programm bei Hochbauamt Kanton Zürich, Walchestrasse 15, 8090 Zürich Tel. 043 259 29 67
<b>Ausstellung Das Werk von Frei Otto</b>	Architekturmuseum TU München. Das Lebenswerk des Architekten, Konstrukteurs und Forschers wird vorgestellt	26. 5.–28. 8. 2005   ausser Mo 10–17h / Do, Fr 10–20h   Pina- kot. d. Mod., 8033 München	Tel. +49 89 289-22493   Fax -28333 archmus@lrz.tum.de
<b>Vortragsreihe SS 2005 John Bosch, Amsterdam</b>	Bau und Holz HSB Burgdorf	26. 5.   18 h HSB Burgdorf, Auditorium, 3400 Burgdorf	Tel. 034 426 41 01 www.architekturinburgdorf.ch
<b>Ausstellungseröffnung Das Letzigebiet im Wandel</b>	Stadt Zürich. Geschichtlicher Wandel des Letzi, Grundsätze einer nachhaltigen Entwicklung des Gebietes, aktuelle städtische und private Grossprojekte	26. 5.   18.30 h Mediacampus, 8048 Zürich Ausst. 27. 5.–10. 6. 2005	Details zum Begleitprogramm unter www.hbd.stzh.ch
<b>humanTech 100 Jahre Swiss Engineering STV</b>	Swiss Engineering STV. In einer «Nacht der Technik» vermischte der Verband technisches Spektakel mit der Demonstration neuer Entwicklungen und einem Fest für die Familie	27. 5.–29. 5. 2005 Zürich, Maag Event-Hallen	Tel. 044 268 37 77   Fax 044 268 37 00 info@swissengineering.ch
<b>Führung «Der Sihlherr Salomon Gessner»</b>	Naturzentrum Sihlwald. Führung durch die Wildnis Sihlwald, im Anschluss Rundgang Ausstellung ab 15.30 h	5. 6.   13.15 h Treffpunkt Bahnhof Sihlwald, 8135 Sihlwald	Gruppen anmeldepflichtig Tel. 044 720 38 85   Fax -39 43 info@sihlwald.ch
<b>Vortragsreihe «Junge Schweizer Architekten» Lost Architekten, Basel (5/7)</b>	Architekturforum Zürich	8. 6.   18.30 h Architekturforum Zürich, Neumarkt 15, 8001 Zürich	Tel. 044 252 92 95   Fax 044 262 00 50 mail@architekturforum-zuerich.ch



## Vorschau

Carole Enz, Ivo Bösch

Ivo Bösch

Sarah Kiener

Heft Nr. 22, 27. Mai 2005

**Interview mit Schulbauberater Urs Maurer**

**Schulbau-Projekte**

**Waldkindergärten**